

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2015/409,**11. märts 2015,****millega muudetakse nõukogu rakendusmäärust (EL) nr 917/2011, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit keraamiliste plaatide impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle suhtes kehtestatud ajutine tollimaks**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse nõukogu 30. novembri 2009. aasta määrust (EÜ) nr 1225/2009 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed ⁽¹⁾ (edaspidi „algmäärus“), eriti selle artikli 11 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

1. MENETLUS**1.1. Kehtivad meetmed**

- (1) 15. septembril 2011 kehtestas nõukogu rakendusmäärusega (EL) nr 917/2011 ⁽²⁾ (edaspidi „algne määrus“) dumpinguvastase tollimaksu Hiina Rahvavabariigist pärit keraamiliste plaatide impordi suhtes.
- (2) Järgmiste eksportivate tootjate rühma valmistatud asjaomase toote impordi suhtes kehtestati üks tollimaksumäär, 26,3 %:
 - Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd ja Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd (üheskoos „Wonderful Group“) ning
 - Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd ja Foshan Gani Ceramics Co. Ltd (üheskoos „Gani Group“).
- (3) Nagu sätestatud algse määruse põhjendustes 96–98, teavitati Euroopa Komisjoni (edaspidi „komisjon“) pärast seda, kui oli teatavaks tehtud esialgne järeldus, et äriühingud ei olnud enam seotud; selle põhjal oleks tulnud Gani Groupi ja Wonderful Groupi suhtes kohaldada individuaalseid tollimaksumäärasid. Selles etapis ei saanud taotlust rahuldada, kuna selle põhjendatust oli vaja nõuetekohaselt uurida.

1.2. Osalise vahepealse läbivaatamise taotlus

- (4) 2. oktoobril 2012 sai komisjon Gani Groupilt osalise vahepealse läbivaatamise taotluse.
- (5) Gani Group väitis, et ta ei olnud enam seotud kahe teise kõnealuse äriühinguga (Wonderful Group), kuna nende aktsionärisuhe oli lõppenud 2011. aasta märtsis. Seepärast taotles Gani Group kehtivate meetmete vahepealset läbivaatamist, pidades silmas, et kehtinud üks tollimaksumäär ei olnud enam asjakohane.

1.3. Osalise vahepealse läbivaatamise algatamine

- (6) Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist jõudis komisjon seisukohale, et kõnealune läbivaatamine tuleks algatada.
- (7) 31. jaanuaril 2014 algatas komisjon kooskõlas algmääruse artikli 11 lõikega 3 Hiina Rahvavabariigist pärit keraamiliste plaatide liitu suunatud impordi suhtes kehtivate meetmete osalise vahepealse läbivaatamise. Ta avaldas algatamisteate ⁽³⁾ *Euroopa Liidu Teatajas*.
- (8) Läbivaatamine piirdus Gani Groupi omandisuhete struktuuri uurimisega ja põhjendatud juhul dumpingumarginaali omaalgatusliku uurimisega.
- (9) Läbivaatamine hõlmas ka Wonderful Groupi samade aspektide omaalgatuslikku uurimist.

⁽¹⁾ ELT L 343, 22.12.2009, lk 51.

⁽²⁾ Nõukogu rakendusmäärus (EL) nr 917/2011, 12. september 2011, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit keraamiliste plaatide impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse selle suhtes kehtestatud ajutine tollimaks (ELT L 238, 15.9.2011, lk 1).

⁽³⁾ ELT C 28, 31.1.2014, lk 11.

1.4. Läbivaatamisega seotud uurimisperiood

- (10) Dumpingu uurimine hõlmas ajavahemikku 1. jaanuarist 2013 kuni 31. detsembrini 2013 (edaspidi „läbivaatamisega seotud uurimisperiood”).

1.5. Uurimisega seotud isikud

- (11) Komisjon kutsus nii Gani Groupi kui ka Wonderful Groupi tegema uurimise käigus koostööd ja vastama komisjoni küsimustikele. Lisaks andis komisjon äriühingutele võimaluse taotleda algmääruse artikli 2 lõike 7 alusel turumajanduslikku kohtlemist.
- (12) Algamisteates oli komisjon valinud algselt kolmandaks turumajanduslikuks riigiks algmääruse artikli 2 lõike 7 punkti a tähenduses Ameerika Ühendriigid (edaspidi „võrdlusriik”) ja kutsunud pooli üles selle valiku kohta arvamust avaldama.
- (13) Huvitatud isikutel oli võimalik esitada uurimise algatamise kohta märkusi ning nõuda, et komisjon ja/või kaubandusmenetluses ärakuulamise eest vastutav ametnik nad ära kuulaks.

1.6. Küsimustiku vastused ja kontrollkäigud

- (14) Komisjonile laekusid küsimustiku vastused mõlemalt tootjate rühmalt ja kahelt võrdlusriigi tootjalt.
- (15) Komisjon kogus ja kontrollis kogu teavet, mida ta pidas läbivaatamise jaoks vajalikuks. Algmääruse artikli 16 kohased kontrollkäigud tehti järgmiste äriühingute valdustesse:

— asjaomase riigi eksportivad tootjad:

- Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd;
- Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd;
- Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd;
- Foshan Gani Ceramics Co. Ltd;

— võrdlusriigi tootjad, kes palusid vastumeetmete ohu tõttu konfidentsiaalset käsitlemist.

2. VAATLUSALUNE TOODE

- (16) Käesolevas läbivaatamises on vaatlusaluseks tooteks algses määruses määratletud toode – glasuuritud ja glasuurimata keraamilised põranda-, sillutis-, kolde- ja seinaplaadid; glasuuritud ja glasuurimata alusel või aluseta keraamilised mosaiikkivid jms (edaspidi „vaatlusalune toode”), mis kuuluvad praegu CN-koodide 6907 10 00, 6907 90 20, 6907 90 80, 6908 10 00, 6908 90 11, 6908 90 20, 6908 90 31, 6908 90 51, 6908 90 91, 6908 90 93 ja 6908 90 99 alla.

3. DUMPING

3.1. Turumajanduslik kohtlemine

- (17) Kumbki rühm ei taotlenud algmääruse artikli 2 lõike 7 punkti c alusel turumajanduslikku kohtlemist.

3.2. Võrdlusriik

- (18) Nagu mainitud eespool, tegi komisjon ettepaneku valida võrdlusriigiks Ameerika Ühendriigid, kes oli olnud võrdlusriik eelmises uurimises. Komisjon võttis ühendust ka mitme teise võimaliku võrdlusriigi äriühingutega, kuid ükski teine äriühing ei vastanud ega teinud koostööd. Seetõttu kinnitati, et Ameerika Ühendriikide valimine võrdlusriigiks on asjakohane.

3.3. Uurimine

- (19) Kehtivate meetmete võtmiseni viinud uurimise käigus tehti kindlaks, et Gani Group ja Wonderful Group olid seotud, pidades silmas, et üks Wonderful Groupi aktsionär omas rohkem kui 5 % ühe Gani Groupi äriühingu aktsiatest. Rühmade dumpingumarginaalid arvutati eraldi. Kõnealuse kahe rühma kahjumarginaalid olid suuremad kui dumpingumarginaalid.

- (20) Selleks et võtta arvesse riski, et suurema individuaalse dumpingumarginaaliga äriühingud võivad korporatiivsete sidemete tõttu suunata oma eksporti väiksema dumpingumarginaaliga äriühingute kaudu, arvatati mõlema rühma jaoks üks kaalutud keskmine dumpingumarginaal ja kehtestati üks tollimaksumäär.
- (21) Komisjon uuris, kas suhte väidetav muutumine muudaks ühe tollimaksumäära kohaldamise põhjendamatuks. Seejärel uuris komisjon individuaalsete dumpingumarginaalide läbivaatamise vajadust.
- (22) Läbivaatamisega seotud uurimine näitas, et põhjenduses 19 osutatud aktsiad müüdi Gani Groupi omanikule ja et Wonderful Groupil ei ole Gani Groupis enam osalust. Selle kohta, et kahel rühmal oleks muid struktuurilisi või korporatiivseid sidemeid, tõendeid ei olnud. Sellest tulenevalt tunnistati kahe rühma suhte muutumist ning leiti, et Gani Group ja Wonderful Group ei ole tollimaksu kindlaksmääramise seisukohast enam seotud.
- (23) Ühe tollimaksumäära kohaldamiseks ei ole seega enam põhjust. Gani Groupile ja Wonderful Groupile tuleks kummalegi määrata individuaalne tollimaksumäär.
- (24) Kehtivate meetmete rakendamiseni viinud uurimise käigus kummagi rühma jaoks arvatud individuaalse dumpingumarginaali läbivaatamise vajadusega seoses hindas komisjon, kas kahe asjaomase rühma puhul olid asjaolud märkimisväärselt muutunud ja õigustaksid kõnealuste individuaalsete dumpingumarginaalide läbivaatamist.
- (25) Kehtivate meetmete rakendamiseni viinud uurimise käigus tehti kindlaks järgmine:
- 1) ühiseid tootmisrajatise ei olnud;
 - 2) ühiseid müügievõtteid ei olnud;
 - 3) üksteise alltöövõtjatena ei töötatud.
- (26) Läbivaatamisega seotud uurimine kinnitas, et see olukord ei muutunud, hoolimata suhte muutumisest.
- (27) Kõnealuseid konkreetseid asjaolusid silmas pidades leidis komisjon, et suhte lõppemine ei muutnud kummagi rühma toimimist viisil, mis võiks kuidagi mõjutada nende dumpingumarginaalide arvutamist. Kooskõlas algmääruse artikli 11 lõikega 3 ei ole kõnealuste dumpingumarginaalide muutmine uute arvutuste põhjal järelikult õigustatud.
- (28) Eelnevat arvesse võttes tuleks individuaalsete tollimaksumääradena kehtestada algse uurimise käigus eraldi arvatud dumpingumarginaalid. Gani Groupi dumpingumarginaal on 13,9 % ja Wonderful Groupi oma 32,0 %.
- (29) Tulemused tehti huvitatud isikutele teatavaks ja neile anti aega märkuste esitamiseks.
- (30) Esiteks väitis Wonderful Group, et ta oli Hiina Rahvavabariiki tehtud kontrollkäigu ajal teavitanud komisjoni asjaolust, et osa Gani Groupi läbivaatamistaotluses esitatud tõendeid olid valed või eksitavad. Ta toonitas, et sellises olukorras on komisjoni käsutuses algmääruse artikkel 18. Lisaks kahtles ta selles, kas algmääruse artikli 11 lõike 3 sätteid oli selles osas järgitud.
- (31) Komisjon on kontrollinud kõiki uurimise käigus kogutud asjakohaseid ja nõuetekohaselt dokumenteeritud tõendeid, mis näitasid, et kaks rühma ei olnud enam teineteisega seotud, samuti on ta kontrollinud tõendeid kummagi rühma toimimise kohta nii enne suhte lõppemist kui ka pärast. Need tõendid kinnitavad, et rühm on pöördumatult kaheks jagunenud – asjaolu, millele Wonderful Group vastu ei vaidle.
- (32) Nende faktide põhjal ei ole komisjonil algmääruse artikli 18 kohaldamiseks alust. Lisaks kinnitavad need faktid, et artikli 11 lõiget 3 on järgitud.
- (33) Teiseks kahtles Wonderful Group, kas algmääruse artikli 9 lõike 4 nõuet, et „dumpinguvastase tollimaksu summa ei ületa kindlaksmääratud dumpingumarginaali”, on järgitud, lähtudes sellest, et uurimise käigus kontrolliti uusi ekspordihindu ja võrdlusriigi normaalväärtusi.
- (34) Nagu on kirjeldatud põhjendustes 24–27, näitas uurimine, et kummagi rühma toimimine ei muutunud, hoolimata suhte lõppemisest. Nagu selgitatud ka algatamisteates, ei olnud sellises olukorras uued dumpingumarginaalid vajalikud. Artikli 9 lõiget 4 on järgitud, pidades silmas, et dumpinguvastase tollimaksu summa ei ületa kindlaksmääratud dumpingumarginaali, nagu tehti kindlaks algse uurimise käigus. Asjaolu, et uurimise käigus kontrolliti ka uusi ekspordihindu ja võrdlusriigi normaalväärtusi, seda järeldust ei muuda.

- (35) Lõpuks leidis Wonderful Group, et see, kui kunagi seotud äriühingutele, kelle suhe on nüüd lõppenud, antaks individuaalsed marginaalid, looks ohtliku pretsedendi ja võimaldaks äriühingute rühmal kaubanduse kaitsemeetmetega manipuleerida.
- (36) Komisjon selle seisukohaga ei nõustunud. Kõik läbivaatamised toetuvad uurimise käigud kindlaks tehtud tulemustele, mitte spekulatsioonidele; kui äriühingud ei ole üksteisega seotud, on neil õigus individuaalsele tollimaksule, nagu sätestatud algmääruse artikli 9 lõikes 5.
- (37) Liidu tööstusühendus Cerame-Unie (CET) väitis, et aktsionärisuhte lõppemine ei tähenda, et saab kõrvaldada rühma kaudu väikseimate tollimaksudega kõrvalehoidumise võimaluse. Selle näitlikustamiseks märkis CET, et kahe rühma teineteisest eraldumise aeg langes kokku algse juhtumi puhul ajutiste meetmete kehtestamisega ja et kõnealused rühmad ei arutanud eraldumist enne algset juhtumit. Rühmad olid algse uurimise ajal seotud ja CET väitis seetõttu, et Gani Groupil ja Wonderful Groupil oli juurdepääs teineteise andmetele.
- (38) CET ei esitanud nende oletuste toetuseks aga ühtki tõendit. Lisaks on komisjon nüüd kohustatud kehtestama kummagi rühma suhtes individuaalsed tollimaksud, sest on tehtud kindlaks, et nad ei ole enam teineteisega seotud. Komisjonil ei ole õigust käsitada kaht eraldiseisvat äriühingute rühma ühe tollimaksumäära kehtestamise eesmärgil seotuna lihtsalt seetõttu, et on võimalik, et nad võivad üksteisega koostööd teha.
- (39) CET väitis, et kui kahe kõnealuse rühma äritegevus ei ole muutunud, nagu on teatatud, peaks ka nende kahe rühmaga seotud kõrvalehoidumise risk olema samaks jäänud.
- (40) Komisjon lükkas selle väite tagasi. Kahte rühma käsitati algse uurimises ühena ainult omandisuhte tõttu ja see fakt ei pea enam paika.
- (41) CET märkis ka seda, et kahe äriühingu tootmisrajatised asuvad üksteisele suhteliselt lähedal, mis muudaks meetmetest füüsiliselt kõrvalehoidumise suhteliselt lihtsaks.
- (42) Komisjon lükkas ka selle väite tagasi. Üksteisega mitteseotud äriühingutele sama tollimaksumäära määramiseks lihtsalt selle põhjal, et äriühingud asuvad üksteisele suhteliselt lähedal ja et meetmetest kõrvalehoidumine on seetõttu lihtsam, ei ole õiguslikku alust. Hiina Rahvavabariigis on tavaline, et paljud teatava toote tootjad asuvad ühes linnas või piirkonnas.
- (43) Sellest lähtuvalt ei muutnud pärast teatavaks tegemist laekunud märkused põhjenduses 28 sätestatud järeldust. Järelikult tuleks individuaalsete tollimaksumääradena kehtestada algse uurimise käigus eraldi arvatud dumpingumarginaalid. Gani Groupi dumpingumarginaal on 13,9 % ja Wonderful Groupi oma 32,0 %.
- (44) Käesoleva määrusega ette nähtud meetmed on kooskõlas algmääruse artikli 15 lõike 1 kohaselt asutatud komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Tabelit rakendusmääruse (EL) nr 917/2011 artikli 1 lõikes 2 muudetakse järgmiselt:

— kustutatakse järgmine rida:

Äriühing	Tollimaks	TARICi lisakood
„Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd; Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd	26,3 %	B011”

— lisatakse järgmised read:

Äriühing	Tollimaks	TARICi lisakood
„Dongguan City Wonderful Ceramics Industrial Park Co., Ltd; Guangdong Jiamei Ceramics Co. Ltd	32,0 %	B938
Qingyuan Gani Ceramics Co. Ltd; Foshan Gani Ceramics Co. Ltd	13,9 %	B939”

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 11. märts 2015

Komisjoni nimel
president
Jean-Claude JUNCKER
